



安全理事会

Distr.: General
25 October 2001
Chinese
Original: English

2001 年 10 月 25 日

南非常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨向你转递以下信件：

- 2001 年 10 月 23 日南非共和国外交部长德拉米尼 • 祖马博士阁下的信，通知南非打算向布隆迪部署安全人员，支持阿鲁沙和平进程（见附件）；
- 2001 年 10 月 22 日布约亚总统给姆贝基总统的信，请南非保护流亡归来的政治领导人（见附文）。

请将本信及其附件和附文作为安全理事会文件分发为荷。

特命全权大使

常驻代表

杜米萨尼 • 库马洛（签名）

2001 年 10 月 25 日

南非常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

如你所知,2001 年 10 月 11 日在比勒陀利亚举行了第十七次布隆迪问题区域首脑会议。调解人在首脑会议上报告,布隆迪政府与 7 人集团(反对党的 7 名成员)就过渡政府的法律框架和结构及内阁、参议院和过渡时期国民议会的组成达成协议。首脑会议参加者呼吁在布隆迪境内部署公正的多国存在。这一多国存在将作为建立信任措施,总体而言支持阿鲁沙和平进程,具体而言支持布隆迪临时政府即将就职。

南非是应要求为此多国存在作出贡献的国家之一,多国存在将保护返回的政治流亡者,协助培训全布隆迪保护部队。

随函附上 2001 年 10 月 22 日皮埃尔·布约亚总统给塔博·姆贝基的信,信中请求在布隆迪部署保护部队。我们知道,也已向加纳政府、尼日利亚政府和塞内加尔政府提出了类似请求(见附文)。

因此,我高兴地通知你,我国政府打算于 11 月 1 日在布隆迪部署一个营作为临时保护部队,直到全布隆迪部队接受培训后接管此项任务为止。保护部队任务规定的具体细节和行动概念将另行通知。我们还将随时向你报告我们继续努力援助布隆迪人民的最新情况。

因此,我国政府敬请秘书长核准在布隆迪部署这一临时多国存在。

外交部长

恩科萨扎纳·德拉米尼·祖马(签名)

附文

[原件：法文]

2001 年 10 月 22 日
布隆迪共和国总统给南非共和国总统的信

2001 年 10 月 11 日在比勒陀利亚举行了第十七次国家元首首脑会议。会议期间，商定由南非协助布隆迪政府保护返回的流亡政治领导人。

我谨代表布隆迪政府请你向我们提供保护部队。

布隆迪共和国总统

皮埃尔·布约亚（签名）
